

ST. JOSAPHAT SKRATHCHKA KATTONULIKA UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH CB. HOCACHATA

CATHOLIC CHURCH

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586~755~1740 • Fax: 586~755~1399 Email: stjucch@aol.com • Website: www.stjoschurch.com Parish Centre: 586-758-7711 • Email: stjosaphathall@aol.com • www.stjosaphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Regular Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 8:00 a.m. & 10:00 a.m. (Ukrainian); 12:00 noon (English) Weekdays: 8:00 a.m. (Ukr.) Saturday: 8:00 a.m. (Ukr.); 4:00 p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00 a.m. (Ukr.) and 7:00 p.m. (Eng.) Confessions - During Liturgies

To arrange for Baptism, Confirmation, Holy Communion & Funerals - call the Office first. For Weddings - make an appointment with the Pastor, at least 6 months ahead.

VOL. 58 / NO. 12 • TONE 2 • VENERATION OF THE CROSS • MARCH 20, 2022

Veneration of the Holy Cross

Troparion:

By Your cross You destroyed death; You opened Paradise to the thief; You changed the lamentation of the myrrh bearers to joy, and charged the apostles to proclaim that You are risen, O Christ our God, offering great mercy to the world.

Troparion:

Save your people, O Lord, and bless Your inheritance; grant victory to Your Church over her enemies and protect Your people by Your cross.

Kontakion:

No long does the flaming sword guard the gates of Eden; for on them one finds the most glorious seal, the tree of the Cross. By it the sorrow of death and the victory of the Abyss have been conquered. For You, O my Saviour, stood and called out to those in the Abyss: Enter again into paradise.

Prokimen:

Save your people, O Lord, and bless Your inheritance.

Хрестопоклінна

Tponap:

хрестом Знищив Твоїм відчинив Ти смерть, розбійникові рай, мироносицям плач на радість перемінив і апостолам звелів проповідувати, що воскрес Ти, Христе Боже, даючи світові велику милість.

Тропар:

Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови спадкоємство перемогу благовірному народові супротивниками і хрестом Твоїм охорони люд Твій.

Кондак:

Вже не стереже едемських брам зброя вогненна, бо вони злучилися в преславному союзі - хресному дереві, смертне жало й адова перемога знищені. Ти бо, Спасе мій, з'явився, промовивши тим, що в аді: Увійдіть знову до раю!

Прокімен:

Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови спадкоємство Thoe!

> We bow to Your Cross, O Lord, and we praise Your holy resurrection. Хресту Твоєму поклоняємось. Владико. й святе воскресіння Твоє славимо.



Annunciation of the Mother of God — March 25th

Greeting of the Angel:

Hail, O Woman Full of Grace, the Lord is with you!

Troparion:

Today is the fountainhead of our salvation and the revelation of an eternal mystery; the Son of God becomes a virgin's Son, and Gabriel announces this Grace. Therefore, let us exclaim with him to the Mother of God: Hail, O Woman Full of Grace, the Lord is with you.

Kontakion:

O Mother of God, we your servants sing a hymn of thanks to you, a hymn of triumph to a valiant leader; for you have delivered us from all peril. We now exclaim to you: Hail, O Bride and Virgin ever-pure.

Prokimen:

Day after day, announce the salvation of the Lord.

Благовіщення Пресвятої Богородиці — 25 березня

Вітання Ангела:Радуйся, Благодатна, Господь з Тобою.

Тропар:

Сьоголні початок нашого спасіння і виявлення споконвічної Божої таємниці: Син Божий стає Сином Діви, і Гавриїл благовістить про цю милість. Тим-то й ми з ним закличмо до Богородиці; Радуйся, Благодатна, - Господь з Тобою!

Конлак:

Тобі, вибраній Владарці, подячні пісні перемоги співаємо ми, врятовані від лиха, слуги Твої, Богородице. Ти, що маєш силу нездоланну, захорони нас від усяких бід, щоб звати нам: Радуйся, невісто, - Діва чистая!

Прокімен:

Благовістіть день у день спасіння Бога нашого.

LITURGIES FOR THE WEEK

Sunday, March 20, 2022

(Pr.Bk. pg. 221, 276)(Мол. ст. 215, 267)

Veneration of the Cross Heb. 4: 14-5:6; Mk. 8: 34-9:1

8:00 #298 + **George Baran** (40th day) — Family

10:00 — *For The Parish*

12:00 #209 + Sherman Ashton — Myra Kowal

Monday, March 21, 2022

Conf James

8:00 #277 + **Ihor Kalba** (40th day) — Family

#334 + Yarema & Stefa Prysiazniuk — Family

7:00pm — Stations of the Cross (English)

Tuesday, March 22, 2022

PMrt Basil

8:00 #03 Health & God's Blessings for

Jaroslaw & Diana Kusznir — W. Kusznir

#135 **Special Intention** — O. Zanke

#134 Health & God's Blessings for Halyna — Friend

Wednesday, March 23, 2022

VMrt Nicon

8:00 #293 + Maria & Jaroslaw Baziuk — O. Papiz

#323 + John Hrynkiw Jr & Family Members — Family

7:00pm — Presanctified Gifts

Thursday, March 24, 2022

Ven Zacharius

8:00 #268 Health & God's Blessings for **David** — N. Marfey #299 Health & God's Blessings for

Wolodymyr Kumlyk — R. Tokarczuk

Friday, March 25, 2022

Annunciation

9:00 #18 + Olesnavich Family Members

& Andre Javorski — M. Olesnavich

7:00p.m. #136 Health & God's Blessings for

Alexander Serafyn — I. & A. Lawrin

Saturday, March 26, 2022

Synaxis Arch. Gabriel

8:00 #300 + **Ihor Kozak** — A. Kozak & Family

4:00pm #149 + **Donna Chupa** — Family

Sunday, March 27, 2022

(Pr.Bk. pg. 221, 276)(Мол. ст. 215, 267)

Veneration of the Cross

Heb. 6: 13-20; Mk. 9: 17-31

8:00 #249 + Walter Levandivskyj — M. Levandivskyj

......

10:00 — *For The Parish*

12:00 #312 Private Intention — D. Fedorak

Altar Cleaning - Linda Zajac & Helen Scott

Meetings / Сходини

St. Josaphat Knights of Columbus #8441 will hold their meeting on Monday, March 21, 2022 - 7:30pm.

O.L.P.H. Sodality – Wednesday, April, 2022 – 11:00a.m. Rosary followed by a meeting.

......

Please Pray For The Sick Fr. Lawrence Lawryniuk, OSBM,

Fr. Bernard Panczuk. OSBM

Nicholas Allen, John Binkowski, Lisa Thompson-Burton, Chuck, Zinoviy Chaykivskyy, Maria Dackiw, Robert Fracassi, Alex Gyba, Ruth Hamilton, Michael Hanrahan, Rebecca Holowaty, Eugene Iwasiuk, Jerry Kotas, Kimberly Kucel, Ondusky, Maria Piwtorak, Michael John Tereck Jr., Teri Tyro, Mark Turak, David Tyro, Mary Weislo, Woodliff, George Zwierzycki

- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty and for peace in the United States and Ukraine.

За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви. А також за наших вояків і за мир в Україні і в Америці.

Please notify us of any updates to the list. Thank you!

Sorokousty Services during Lent

Sorokousty services for your deceased loved ones will be held on Saturday mornings after the 8:00a.m. Liturgy during Lent.

Сорокоусти підчас Посту

Молитви за нащих покійних (сорокоусти) будуть відправлятися по суботах, 8:00 рано підчас Посту.

Stations of the Cross & Presanctified Gifts

The Stations of the Cross will be held on:

Mondays at 7:00p.m. in Eng. Fridays at 7:00p.m. in Ukr. Presanctified Gifts will be held on Wednesdays at 7:00p.m.

Хресна Дорога

Буде відправлятися під час Великого Посту: що **понеділка** англійською мовою в **год. 7-їй вечора** що п'ятниці українською мовою в **год. 7-їй вечора**

Memorial Easter Plants

Easter flowers can be ordered that will be placed in church for Easter. Each plant is \$25.00. Please contact the church office.

Квіти до Божого гробу можна замовляти в церковній канцелярії. Ціна - \$25.00.

Здоровя, щастя і всіх Божих ласк на Многая, Многая Літ

о. Еміліян Дорош, чсвв

Health & God's Blessings for a Happy Birthday

Fr. Emilian Dorosh, osbm

To prevent the spread of Coronavirus

- 1. Please use Masks when you are not at home.
- 2. Please stay home when you are sick.

УВАГА

- 1. Вживайте маски у публічних місцях.
- 2. Просимо залишатися вдома, коли ви ϵ хворі.

Right to Life, Lifespan

For the last few years, Our Lady of Perpetual Help Sodality has been a big supporter of the program, Right to Life. This non-profit organization helps the women and young mothers who decide to keep their babies instead of aborting them. Over the past 27 years, this organization has provided help to over 600 families each year.

Our Sodality is a big supporter of the voice for the unborn. We are asking again for any help this year. The program is in need of money, diapers, wipes, new clothes, onesies and blankets. Used strollers, highchairs, cribs, playpens, and car seats are appreciated, but please ensure that they are in good, usable condition. **We cannot accept any food items,** so don't drop off food in the boxes. All donations are greatly appreciated.

The Sodality has boxes in the church vestibule and in the hallway near the Banquet Centre during the month of March. Monetary donations can be placed in specially marked box in the church vestibule, given to the church office or mailed to:

Rosemary Dyell

26377 Ryan Road Apt #134 Warren, MI 48091 Please make checks payable to the OLPH Sodality. As always, we thank you for your help and we pray for you. May God continue to bless you and our parish.

The Tuesday Night Faith Formation Team 7:30 pm - 9:00 pm in the St. Josaphat classroom

"The Saving Power of Divine Mercy" by Fr Jason Brooks, LC Mission on March 22nd Prayer healing on March 29th

Fr. Jason was ordained a priest at the Church of St. Mary Major in Rome on November 25, 2004. After serving in Chicago and Atlanta for the first twelve years of his priesthood, he has been giving retreats and developing a healing ministry in Detroit for the past five years. Fr. Jason is enthusiastic about revealing the message and power of Divine Mercy to God's people, and he also loves to spread devotion to Our Lady of Fatima.

Sponsored by: St Josaphat Knights of Columbus. #8441 Call Orest at (586) 945-9003 for more information. https://www.facebook.com/TuesdayNightFaithFormation/

Full-time Live in Caregiver Needed (W Bloomfield area)
Looking for an experienced caregiver to assist
an elderly woman with day to day care and house work.
For more information, please call Raya at 248-496-0410

We are asking for any donations you can make. Просимо Вашої помочі.

St. Josaphat Church Roof Repair

(\$47,764.64 as of February 28th)

\$10 Deborah Wrobel \$20 No Name

\$20 Bernard & Olga Gucwa \$50 Diane Zurkiwskyj

\$100 James & Mary Katsaros

In Memory of Helen Senyk \$100 Donna Kushner

St. Josaphat Church AC Repair

(\$5360 as of February 28th)

\$100 Rosemary Dyell + In Memory of Helen Senyk \$100 Donna Kushner

+ In memory of Luba Korytowsky \$100 Romana Kosyk & Bohdanna Andrushkiw *Thank you for your generous donations!* Дякуємо за Ваші пожертви.



Fish Fry and Pyrohy Preparation Schedule:

Monday, March 21st at 8:30am, we will be preparing the potatoes, onions, etc. for

the pyrohy.

Tuesday, March 22nd at 8:30am, we will be preparing and making the pyrohy.

Wednesday, March 23rd at 8:30am, we will be making the pyrohy.

Friday, March 25th at 8:30am, we will be preparing the fish.

Please, if you can spare some time, it would be greatly appreciated.

Also, baked goods are needed for our sweet table.

On our second Friday, March 11th, we had a steady line of people, from the doors to the registers, waiting to place their dinner orders to either dine in or to take home. We were able to serve over 1000 dinners which took in over \$13,000 that evening. It was great to see our regular and new supporters!!

Thank you for your support. See you next Friday!

Sponsorship needed for 4 Students from Ukraine. If interested, please call Fr. Daniel or school office. Потрібна поміч для 4 студентів з України.

За інформацією, прощу подзвонити до школи.



Молімся за мир і кращу долю України. Please pray for peace in Ukraine.

\$1182 Donations for Ukraine during Fish Fry (March 11th)

\$7705 Donations for Ukraine from people (of various ethnic backgrounds) from all over Michigan and out of state (March 6th — 11th)

St. Ephrem's Penitential Prayer

O Lord and Master of my life, drive away from me the spirit of slothfulness, discouragement, ambition, and idle talk. (Profound Prostration).

Instead, grant to me, Your servant, the spirit of purity, humility, patience, and love. (PP)

Yes, O Lord and King, grant me the grace to see my own sins and not to judge my brother; for You are blessed, now and ever, and forever. Amen (PP)



Молитва Святого Єфрема

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджини від мене. (Доземний поклін). Духа чистоти, покори, терпеливости й любови даруй мені, слузі твоєму. (Д. n.).

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки вічні. Амінь. $(\mathcal{I}. n.)$.

Psalm 51 (50)

Have mercy on me, O God, in Your kindness. In Your compassion blot out my offense.

Wash me more and more from my guilt and cleanse me from my sin.

My offenses truly I know them; my sin is always before me. Against You, You alone, have I sinned; what is evil in Your sight I have done.

That You may be justified when You give sentence and be without reproach when You judge.

O see, in guilt I was born, a sinner was I conceived.

Indeed You love truth in the heart; then in the secret of my heart teach me wisdom.

O purify me, then I shall be clean; O wash me, I shall be whiter than snow.

Make me hear rejoicing and gladness, that the bones You have crushed may rejoice.

From my sins turn away Your face and blot out all my guilt. A pure heart create for me, O God; put a steadfast spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, nor deprive me of Your holy Spirit.

Give me again the joy of Your help; with a spirit of fervor sustain me.

That I may teach transgressors Your ways and sinners may return to You.

O rescue me, God, my helper, and my tongue shall ring out Your goodness.

O Lord, open my lips and my mouth shall declare Your praise.

For in sacrifice You take no delight, burnt offerings from me You would refuse.

My sacrifice, a contrite spirit. A humbled and contrite heart You will not spurn.

In Your goodness, show favor to Zion: rebuild the walls of Jerusalem.

Then You will be pleased with lawful sacrifice, burnt offerings wholly consumed, then You will be offered young bulls on Your altar.



Псалом 51 (50)

Помилуй мене, Боже, з великої милости Твоєї, і багатством щедрот Твоїх очисти мене з беззаконня мого.

Обмий мене повнотою з беззаконня мого, і від гріха мого очисти мене.

Бо беззаконня моє я знаю, і гріх мій є завжди передо мною.

Проти Тебе єдиного я згрішив і перед Тобою зло вчинив.

То й правий Ти в словах Твоїх і переможеш, коли будеш судити.

Це бо в беззаконнях я зачатий, і в гріхах породила мене

Це бо істину полюбив єси, невідоме й таємне мудрости Своєї явив Ти мені.

Окропи мене Іссопом, і очищуся, обмий мене, і стану біліший від снігу.

Дай мені відчути радість і веселість, зрадіють кості сокрушені.

Відверни лице Твоє від гріхів моїх, і всі беззаконня мої очисти.

Серце чисте сотвори в мені, Боже, і духа правого обнови в нутрі моєму.

Не відкинь мене від лиця Твого, і Духа Твого Святого не відійми від мене.

Поверни мені радість спасіння Твого, і духом владичним утверди мене.

Вкажу беззаконним дороги Твої, і нечестиві до Тебе навернуться.

Визволь мене від вини крови, Боже, Боже спасіння мого, і язик мій радісно прославить справедливість Твою.

Господи, губи мої відкрий, і уста мої сповістять хвалу Твою.

Бо якби Ти жертви захотів, дав би я, та всепалення не миле Тобі.

Жертва Богові - дух сокрушенний, серцем сокрушеним і смиренним Бог не погордить.

Ущаслив, Господи, благоволінням Твоїм Сіон, і нехай відбудуються стіни єрусалимські.

Тоді вподобаєш Собі жертву правди, приношення і всепалення; тоді покладуть на вівтар Твій тельців.





COMBO PLATE \$13.00 (cod, shrimp, smelt, clam strips, coleslaw) PERCH DINNER \$12.00 JUMBO SHRIMP DINNER \$11.00 BAKED COD DINNER \$12.00 PYROHY DINNER (6) \$10.00 CHILD'S PYROHY DINNER (3) ... \$5.00 FRIED COD DINNER \$12.00 CHILD'S FRIED COD DINNER \$6.00 POTATO PANCAKES \$8.00 GRILLED CHEESE w/ FRIES \$4.00 FRENCH FRIES \$2.00 BORSCH\$3.00 POP or MILK..... \$2.00 WATER \$1.00 FROZEN PYROHY \$8.00

March 4, 2022 thru April 8, 2022

4:00pm to 7:00pm

Dine-in & Carryout



OLPH Sodality Easter Basket <u>Raffle</u>



Basket 1- Lotto Frame Value \$125



Basket 2 – <u>Liquor</u> Value \$ 185



Basket 3 – Gift Cards Value \$180



Basket 4 – Coffee & Liqueur Value \$175



Tickets are \$5 each or 5 for \$20.

Tickets are available during fish fry and after 4 pm Saturday and 10am and 12pm Sunday Liturgies.

Drawing to be held on April 8th at 7:30 pm at the fish fry.

Need not to be present to win.

Immaculate Conception Ukrainian Catholic Schools

Dear Immaculate Conception Ukrainian Catholic Schools Supporters

The Annual Ladies' Day Tea is a time for the community to get together and support Immaculate Conception Ukrainian Catholic Schools. However, at this time, our Ukrainian Community needs to come together in a different way -- to support loved ones in the center of the crisis in Ukraine. Thus, Immaculate Conception Schools has chosen to forgo the Tea and instead have a Raffle of Baskets: "Support our Home Sweet Home" held at the school itself.

We appreciate all the time and donations offered thus far and will continue to accept basket donations, sponsorships, monetary funds (one option is the PayPal QR code on this flyer), and volunteers to make this new effort successful. Donations can be turned into the school office by Wednesday 9 March 2022. All proceeds from the raffle will benefit Ukrainian humanitarian efforts through Phoenix Wings, an organization that will provide uniforms, armor, and medical kits to soldiers and our loved ones on the ground in Ukraine.

For those who would prefer a refund for the purchase of their Tea ticket, please contact Natalia Borysyuk at 586.565.0387 or borysyuk@att.net.

We hope to see you at the school for our Raffle of Baskets.

- **Where:** Immaculate Conception Ukrainian Catholic Schools, enter at Main Office, baskets in cafeteria
- When: Friday, 25 March 2022; Time: 7:30A-4:00P
 Saturday, 26 March 2022; Time: 12NOON-4:00P
 Sunday, 27 March 2022; Time: 1:00P-4:00P
- **Drawing:** Monday, 28 March 2022 at 9:30A. Closed to public. Winners announced live on Facebook Live Stream; calls will be made to winners
- Prize Pick-Up: Monday, 28 March 2022, 12NOON-3:00P. Winners can pick-up baskets at the Main Office

Tuesday, 29 March 2022, 7:30A-3:00P. Winners can pick-up baskets at the Main Office



Scan this QR code to make a cash donation with PayPal



Українська католицька школа Непорочного Зачаття запрошує на

Щорічний Чайчок

Щорічний Чайчок – це час для громади зібратися разом та підтримати Наші Українські Школи Непорочного Зачаття. Однак у цей страшний час для нашого Українйського Народу потрібно громаді зібратися по-іншому, щоб підтримати наших Сестер і Братів в Україні. Таким чином Адміністрація нашої Щоденної Української школи вирішила відмовитися від традеційного Чайочку і замість цього мати розіграш кошика: Підтримай наш «Home Sweet Home» що відбудеться в школі. Ми цінуємо весь час і пожертвування, пропоновані до цих пір, і будемо продовжувати приймати пожертви на кошики, спонсорство, грошові кошти (один з варіантів - РауРаl QR-код на ці листівці) та нам потрібні добровольці, щоб зробити ці нові зусилля успішними.

Пожертви можна приносити до шкільного офісу до середи, 9-го березня 2022 року. Дохід від розіграшу піде на користь Українським Гуманітарним зусиллям через «Phoenix Wings», організацію, яка надаватиме уніформи, бронетехніку та медичні набори солдатам, нашим людям в Україні.

Для тих хто б хочів повернення коштів за покупку квитка Чайочку, будь ласка, зв'ертайтися до п. Наталі Борисюк за номером (586) 565-0387 або borysyuk@att.net. Ми сподіваємося побачити вас у школі для нашого розіграшу кошиків.

Де? Українські Школи Непорочного Зачаття; головний вхід до офісу; кошики будуть розташовані в кафетерії.

П'ятниця, 25 березня 2022 року з 7:30 до 4:00пп Субота, 26 березня 2022 року з 12:00 до 4:00пп Неділя, 27 березня 2022 року з 1:00 до 4:00пп

(Понеділок 28 Березеня, 2022 о 9:30ранк закрито для публіки)

Хто виграв кошики буде оголошено в прямому ефірі на Facebook Live Stream; ми також задзонемо переможцям.

У Понеділок 28 березня 2022 року з 12:00 до 3:00пп; переможці можуть забрати кошики в головному офісі.

Вівторок 29 березня 2022 року з 7:30 до 13:00пп; переможці можуть забрати кошики в головному офісі.



Scan this QR code to make a cash donation with PayPal



UKRAINIAN CHILDREN'S AID and RELIEF EFFORT HUMANITARIAN AID DRIVE

As the crisis in Ukraine continues, many people are wondering how they can help. TODAY we are reaching out asking people to help the children impacted by the war. Children from Eastern Ukraine are arriving in the West with absolutely nothing, barely dressed.

UCARE, Inc. (Ukrainian Children's Aid and Relief Effort) is a non-profit 501 (c) (3) Organization whose focus is the children of Ukraine. All donations are tax deductible (EIN: 38-3345588).

Collection and Volunteering

March 21 – 26th
1:00 pm – 7:00 pm
St. Mary's Ukrainian Orthodox Cathedral
21931 Evergreen Rd.
Southfield, MI 48075

What is needed

- New or gently used clothing (all ages)
- Diapers
- Baby formula, bottles
- Hygiene Items
- Shoes
- Toys
- First Aid supplies

For more information call or text: Vera Petrusha 248-840-4803

Monetary Donations can be made through PayPal on <u>UCAREINC.ORG</u>



HUMANITARIAN AID FOR UKRAINEHUMAUMANITARIAN AID

Dnipro is now accepting relief items for shipments to:

- national relief organizations
- · individuals of your choice within the delivery area
- · relevant Ukrainian relief organizations within the delivery region.

PRIORITY ITEMS FOR HUMANITARIAN RELIEF:

Civic needs

- Warm/fleece clothes
- · Thermal underwear
- Hiking boots
- Long socks
- Quilts/thermal blankets
- Sleeping bags
- Bedding
- Yoga mats
- Candles
- Working gloves
- Safety eyewear

Equipment

- Flashlights/Lamps
- Walkie-talkies

Medical items

- First aid kits
- Tourniquets
- Wound dressings
- Bandage materials
- Surgical equipment
- Infusion racks

Outdoor

- Tourist Tents
- Knee/elbow guards
- Binoculars
- Fishing nets

26499 RYAN RD., WARREN, MI 48091 | 586-759-6563 11838 Jos Campau, Hamtramck, MI 48212 | 313-892-6563